

حديث الرئيس محمد أنور السادات

لخطي تليفزيون سي بي اس ، ايه بي سي

في ٣ ديسمبر ١٩٧٧

سؤال : سيادة الرئيس اية دوافع جعلتك تفكّر في المبادرة على الرغم من مخاطرها ؟

الرئيس : عندما فكرت في القيام بمبادرة في حقيقة الأمر لم اكن افكر ابدا في وقتنا الحالي كنت افكر في مستقبل أجيالنا القادمة في مستقبل اطفالنا وأطفال اسرائيل في نفس الوقت ولن انسى ابدا ان بعض ابني الأعزاء من المعوقين سيفضلون للبقاء على كرسي متحرك طول حياتهم

وبعضهم يبلغ من العمر ٢٤ عاماً والبعض الآخر ٢٦ عاماً فقط ، لا أحد يمكن ان يتصور ان هؤلاء الشباب الجذاب المليء بالحياة عليهم ان يجلسوا على كرسي طول حياتهم انهم لم يبدأوا حياتهم بعد ، فهم في العشرين من عمرهم .. كانت تلك بعض الأسباب التي كانت وراء مبادرتي ، لم افكر في شخصي ، لم افكر في أي شيء من ذلك ، ولكنني شعرت أن هذه مهمة مقدسة ، وإن لم افعل اقصي ما في وسعي حتى اجز شيئاً في هذا المجال سوف اشعر انني ملوم أمام الله، وأنا لا أعطي أي اهتمام لأي شخص ، الا أمام الله وضميري وشعبي بالطبع الذي استرشد به

سؤال : يبدو أنها لم تكن مهمة سهلة حتى إن من اجتمع رئيس وزراء اسرائيل قال ان المباحثات كادت أن تفشل مرتين في الاسماعيلية . ما هو نوع المواجهة التي كانت بينكم؟

الرئيس : حسنا ، لم تكن مواجهة بالمعنى الذي تحمله الكلمة مواجهة نفسها لأننا بعد زيارتي للقدس ألغينا الكلمة المواجهة بالمعنى الذي كنا نعرفه من قبل ولكن الذي حدث

كان خلافا على الرأي ، وكما قلت من قبل : مهما يحدث في هذا العصر الجديد ، وفي هذا المناخ الجديد ، فيجب ان نجلس معا ، وأن نناقش الخلاف ونحله . وبهيجين نفسه أدللي بتصريح مهم للغاية حينما قال : كل شيء قابل للتفاوض فيما عدا تدمير دولة إسرائيل، وهذا شيء طيب ، فلا أحد يريد تدمير إسرائيل . ولذلك يمكن مناقشة أي شيء على مائدة المباحثات

ولكن اهم شيء هو هذا الحاجز .. الحاجز النفسي الذي كان قائما ، ليس منذ ٥١ عاما فقط ، فأنا رجل متدين ، قرأت القرآن قبل أن أتلقى تعليمي الأول هنا، وإنما ربما كان قائما منذ آلاف السنين

سؤال : مبدؤكم في المفاوضات يقوم على أساس أنه يمكن التوصل بالتفاوض إلى اتفاقيات ، وذلك يعني أن كل فرد يحصل على بعض ما يريد وليس كل ما يريد ، هل إذا ما ظهر الاسرائيليون مرونة فيما يتعلق بالفلسطينيين والوطن الفلسطيني ، هل ستكونون متساهلين إلى حد ما فيما يتعلق بالمطالبة بالقدس الشرقية ؟

الرئيس : ليس على الاطلاق لقد التقى مع الاسرائيليين مع بيجين ورفاقه في الحكومة والمعارضة ، وإلتقيت بالشعب الإسرائيلي في القدس ، وهناك مناخ جديد ، ولذلك ظهرت حقائق جديدة في المنطقة ، ونأمل ألا نعود مرة أخرى إلى الأساليب التي كان كل منا يتعامل مع الآخر بها ، لقد قضينا على كل هذا تماما في حركة واحدة ويجب ان أقول إن الاسرائيليين استجابوا لهذا التحرك بطريقة ايجابية وقد تأثرت جدا بذلك في حقيقة الأمر ، لاسيما بعد أن أقيمت خطابي أمام الكنيست ، لقد كنت اعتقد انهم سيكونون غاضبين ، ولكنهم كانوا على العكس متعاطفين معي اكثر مما كانوا قبل القاء خطابي في الكنيست ، هناك حقائق جديدة ويبدو أن الحكومة الإسرائيلية سوف تأخذ ببعضها من الوقت قبل ان تعرف بهذه الحقائق الجديدة والمناخ الجديد الذي تم ارساؤه ، وتماما كما

يقول اصدقاؤنا الان : فهذه الحقائق لاتتعلق بعصرنا فقط ، ولكن سيكون لها تأثيراتها
اكثر وأكثر على الأجيال القادمة

سؤال : هناك ردود فعل كثيرة ياسيدى الرئيس للتصريحات التي أدلى بها كارتر في
الليلة الماضية في مؤتمر صحفي والتي أعلن فيها أنه لا يؤيد مطلبكم الخاص بإنشاء دولة
فلسطينية مستقلة .. الرئيس : هل قال إنه لا يؤيدني ؟ .. حسن جدا ، قد يكون الرئيس
كارتر بصدده تبني موقف جديد ، ولكن هذا هو رأيي ، ولا أستطيع أن أقول مطلقا إن
الرئيس كارتر اتفق معى على هذه المسألة لكي أكون عادلا أقول : لا ، لم يتفق معى
على ذلك .. ولكن هذا كان رأيي منذ ان إلتقيت بالرئيس كارتر في ابريل الماضي ،
ورأيي ما زال ثابتا حتى هذه اللحظة .. لماذا ؟ لأننا نهدف في هذا الموقف الى ارساء
السلام .. السلام الدائم ، مرة واحدة وإلى الأبد وبدون حل المسألة الفلسطينية التي هي
جوهر الصراع بأسره في المنطقة ، فلن نتمكن من اقرار السلام

سؤال : قال مناحم بييجين رئيس الوزراء الاسرائيلي ان اسرائيل سوف تتفاوض مع
ممثلين للفلسطينيين في المفاوضات التي ستبدأ في شهر يناير القادم ، هل اتفقتم على ان
يكون هناك ممثلون فلسطينيون في هذه المفاوضات ؟

الرئيس : اننا لم نتفق فيما بيننا مطلقا على ذلك ولم يرد ذكر تمثيل الفلسطينيين على
الاطلاق ، لأنه اذا كان قد ورد ذكر لذلك ، لكان قد سأله عن هؤلاء الذين سيتكلمون
باسم الفلسطينيين ، والطريقة التي سيمثلون بها ، لم يتم بحث هذا الموضوع في
الاسماعيلية

سؤال : قال مناحم بييجين في مؤتمره الصحفي ، وربما كانت زلة لسان ، اننا نريد أن
نتحدث عن مستقبل الفلسطينيين العرب مع المصريين ، وأننا نريد التفاوض حول تمثيل

الفلسطينيين العرب ، وسوف نفعل ذلك في الأسبوع الأول من شهر يناير، هل ذلك زلة لسان ؟

الرئيس : لا أعتقد انه سيكون الأسبوع الأول من يناير وإنما حوالي ٥١ يناير لأن هناك بعض الارتباطات الخاصة ببيان وزيرنا للشئون الخارجية فلديه الكثير من الارتباطات ، اعتقد ان المباحثات ستبدأ حوالي ٥١ يناير ، وعلى أية حال نحن نقترح وقد قلنا ذلك لبيجين : ان تجلس مصر والأردن والفلسطينيون سويا مع الاسرائيليين لكي يقرروا ما الذي ينبغي عمله ازاء هذه المشكلة

سؤال : أي فلسطينيين ؟

الرئيس : لم نتفق على من سيمثل الفلسطينيين ، ولكن هذا هو اقتراحتنا من حيث المبدأ لماذا مصر والأردن ؟ لأن مصر كان لديها قطاع غزة ، والأردن كان لديها الضفة الغربية ، ولذلك يجب ان نجلس معا ، مصر والأردن مع الفلسطينيين والاسرائيليين ، وتقرر المسألة برمتها وهي المسألة الفلسطينية نبحثها من كل جوانبها

سؤال : هل أشار الملك حسين إلى أنه سيشترك في هذه المباحثات ؟ الرئيس : لقد أرسلت له بالفعل تقريرا كاملا عن مباحثات الاسماعيلية وهو يعرف ماذا جري في محادثاتي بالقدس لأنه جاءلينا هنا بعد ذلك ، وبعد محادثات الاسماعيلية وآمل ان يصل إليه تقرير كامل اليوم أو غدا علي اقصي تقدير

واشتراكه في المحادثات امر متروك له ، ولكن الذي اعرفه في الملك حسين عندما زار مصر بعد رحلة القدس انه ليس لديه أية اعترافات أو مشاكل لكي يأتي الي هنا

سؤال : سيد الرئيس : مقاله الرئيس كارتر أمس في مؤتمر الصحفي من عدم تأييده لكم في مطلبكم الخاص بإقامة دولة فلسطينية مستقلة ، هل كان مفاجأة لكم ؟

الرئيس : بكل تأكيد ، كنت أود أن يكون الرئيس كارتر مؤيدا ، ولا أعتقد أن أي أحد يحق له ان يعارض كلمة تقرير المصير ولا أعرف لماذا فعل كارتر ذلك ولكن للرئيس كارتر الحق في أن تكون له افكاره الخاصةولي أيضا نفس الحق ، كذلك لليهوديين ، ولنأمل في المستقبل القريب ان نحاول التوصل الي نوع من الحل لهذه المسألة

سؤال : هل تعتقدون ان المسألة مجرد دلالات فقط عن : الأرض والدولة الفلسطينية ؟
الرئيس : انني اعتقد الأمر كذلك حقا كما قلت في حديثي التليفزيوني امام شعبي أمس أن هناك خطوة تحققت بعد زيارتي للقدس ومحادثات الاسمااعيلية .. وفيما يتعلق بالمسألة الفلسطينية .. نحن مختلفون ونشتاجر مع بعضنا البعض هنا في اسرائيل وفي مصر، لأنهم يتحدثون عن نوع من الحكم الذاتي ، ونحن نتحدث عن تقرير المصير ، وهذا في حد ذاته تقدم عظيم ، لأنه قبل زيارتي للقدس بأربعين يوما لم يكن احد يعرف مصير الفلسطينيين بالضبط حينئذ ، وبين حكومته وحشبي المعارضة وكل فرد في اسرائيل كانوا يقولون إنها أرض اسرائيلية محررة ، حسنا : اذا كان مثل هذا التقدم قد تم احرازه بعد ٤٠ يوما ، والخلاف اصبح محصورا بين نوع من الحكم الذاتي وتقرير المصير ، فإنني أقول ان ذلك تقدم مشجع بالنسبة للمستقبل

سؤال : هل اصابتكم تصريحات الرئيس كارتر بخيبة الأمل ؟

الرئيس : بكل تأكيد لقد اصبت بخيبة الأمل ، لأنني أريد ان نضع كل جهودنا نحو وضع حد للمعاناة وهذه المشكلة في الشرق الأوسط ، وان نمنح المستقبل البراق لأجيالنا

القادمة

سؤال : انكم تتحدثون في اطار فترة مدتها شهرين ، اي انكم ترون أنه يمكن التوصل إلى اتفاق في خلال شهرين ، الا ترون ان ذلك قد يتاخر ، وإن الأمر يتطلب مزيدا من الوقت ؟

الرئيس : قد يتاخر ذلك لبعض من الوقت ، ولكنني أعتقد ان عام ١٧٩١ هو عام القرار

سؤال : هل تشعرون ان التصريحات التي أدلي بها الرئيس كارتر قد تجعل عملية المفاوضات أكثر صعوبة ؟ الرئيس : نعم سوف يجعلها أكثر صعوبة لأن كارتر نفسه صديق عزيز وأنني أثق به تماما ، وهو يعرف ذلك ، ولكن هناك مسائل صعبة في هذا الصراع ليس في مجال المضمون وإنما في المناخ النفسي . وهو يجعل مهمتي صعبة جدا ، اذا كان قد صرخ بهذا فعلا ، فلم أسمع بهذه التصريحات الليلة الماضية . ولكنه يجعل مهمته صعبة .. ولكننا سوف نستمر وأمل كما قلت أمس للمستشار شميث في مؤتمرنا الصحفي ان نستطيع منح أجيالنا القادمة السلام

سؤال : ما هو الشيء الذي يجعل المفاوضات مستمرة نحو التسوية وما هو هذا الشيء الذي تتطلعون اليه ؟

الرئيس : يجب علي ان اقول لك : فلننتظر حتى تجتمع اللجنتان : اللجنة السياسية واللجنة العسكرية ، ودعني أسمع منها بعد جلسة أو اثنين ، حتى أعرف الموقف الحقيقي حينئذ لنعثر علي طريق كما قمت بمبادرة التي لم يصدقها احد او يتصور تأثيراتها دعنا ننتظر حتى تجتمع اللجنتان السياسية والعسكرية وبعد ذلك سوف أكون في موقف يسمح لي ببدء أي مبادرة أخرى يتطلبتها الموقف

سؤال : ما الذي أدهشك في تصريحات الرئيس كارتر ؟

الرئيس : حسنا .. إن ماأدهشني هو تجاهل أهمية المسألة الفلسطينية لأنها كما قلت
جوهر المشكلة بأسرها .. وإذا تجاهلتها فإننا في هذه الحالة لانبحث عن إقرار السلام
وهو مانصبو اليه الآن .. إنها ليست اتفاقية ثانية للفصل بين القوات .. أو اتفاقا جزئيا ..
انه السلام مرة واحدة وللأبد وهذا مايحرجني